



# Sertifikat Pelatihan

## *Certificate of Training*

NO. 708400

MENYATAKAN, BAHWA  
This to certify that

*Gilbert Coki*

TELAH MENGIKUTI PELATIHAN  
has completed the training of

**Pengenalan genre teks dan alat Bantu untuk  
penerjemahan teks umum**

*Introduction to text genre and supporting tools for general text  
translation*

YANG DILAKSANAKAN PADA  
Was held on

17 Februari - 01 Maret 2025

Jakarta, 01 Maret 2025

Rektor

Universitas Gunadarma



Sertifikat ini telah ditanda tangani secara elektronik sesuai dengan standard yang berlaku dan diakui secara sah oleh hukum.

Prof. Dr. E. S. Margianti, SE, MM



**Pelatihan**

**Pengenalan jenre teks dan alat Bantu untuk penerjemahan teks umum**

*Course Title*

*Introduction to text genre and supporting tools for general text translation*

<b>Materi</b>	<b>Subjects</b>
Mengidentifikasi genre teks asal	Identifying the original text genre
Mencari makna kata dan ungkapan dalam teks bahasa asal menggunakan alat bantu penerjemahan konvensional dan non-konvensional	Probing words meaning and expressions in the source language text using conventional and non-conventional translation tools
Menemukan pesan teks utama dalam teks asal	Finding the main textual message in the source text

Jakarta, 01 Maret 2025

**Rektor**

Universitas Gunadarma



Sertifikat ini telah ditanda tangani secara elektronik sesuai dengan standard yang berlaku dan diakui secara sah oleh hukum.

**Prof. Dr. E. S. Margianti, SE, MM**